



Istruzioni
per l'uso



DEUMIDIFICATORE COMPATTO



Istruzioni originali

A



1

9

B



2

3

4

5

6

7

8

Dotazione/Parti dell'apparecchio

- 1 Indicatore di livello di riempimento
- 2 Spia di controllo funzionamento
- 3 Spia di controllo: serbatoio di raccolta condensa pieno
- 4 Impugnatura
- 5 Aperture di uscita aria
- 6 Interruttore On/Off
- 7 Aperture di ingresso aria
- 8 Serbatoio di raccolta condensa
- 9 Alimentatore a spina
- 10 Istruzioni per l'uso e scheda di garanzia (non mostrato)

Salvo modifiche tecniche ed estetiche.

Sommario

Panoramica prodotto.....	2
Dotazione/Parti dell'apparecchio	3
In generale	5
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso.....	5
Descrizione pittogrammi e altre informazioni utili.....	5
Sicurezza	6
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	6
Note relative alla sicurezza	7
Pericoli per bambini e persone con capacità limitate.....	7
Pericoli durante l'uso degli apparecchi elettrici	7
Pericoli durante il funzionamento del deumidificatore compatto	9
Installazione e montaggio.....	11
Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta	11
Uso.....	12
Uso dell'apparecchio	12
Serbatoio di raccolta condensa	13
Manutenzione, pulizia e cura.....	14
Pulizia delle fessure di aerazione	14
Guasti e risoluzione.....	15
Dati tecnici	16
Dichiarazione di conformità	16
Smaltimento	16
Smaltimento della confezione	16
Smaltimento dell'apparecchio.....	16
Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR.....	18

In generale

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso sono relative a questo deumidificatore compatto. Contengono importanti informazioni sulla messa in funzione e l'impiego.

Prima di utilizzare il deumidificatore compatto, leggere con cura le istruzioni per l'uso, in particolare le indicazioni di sicurezza. La mancata osservanza delle presenti istruzioni per l'uso può causare gravi lesioni o danni al deumidificatore compatto.

Le istruzioni per l'uso sono basate su norme e regolamenti in vigore all'interno dell'Unione Europea. All'estero prestare attenzione anche a disposizioni e leggi specifiche del Paese.

Conservare le istruzioni anche per gli usi successivi. Qualora il deumidificatore compatto dovesse essere consegnato a terzi, allegare anche le istruzioni per l'uso.

Descrizione pittogrammi e altre informazioni utili

Le parole chiave e i simboli seguenti trovano impiego nelle presenti istruzioni per l'uso, sull'apparecchio e/o sull'imballaggio o servono a rappresentare ulteriori informazioni.



Leggere e conservare le istruzioni per l'uso!

Importante avvertenze sono contrassegnate con questo simbolo.

⚠ AVVERTENZA!

Si riferisce a danni alle persone

AVVISO!

Si riferisce a danni alle cose



Con questo simbolo sono contrassegnate informazioni importanti.



Dichiarazione di conformità (vedi il capitolo "Dichiarazioni di conformità"): i prodotti contrassegnati da questo simbolo soddisfano i requisiti delle direttive CE esistenti.



Il sigillo "Geprüfte Sicherheit" (a norma di sicurezza) conferma che l'apparecchio è sicuro in caso di utilizzo prevedibile. Il sigillo di controllo conferma la conformità dell'apparecchio alla normativa sulla sicurezza dei prodotti.



L'alimentatore a spina corrisponde alla classe di protezione II.



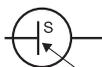
Utilizzare solo in luoghi chiusi



Polarità spina di collegamento



Trasformatore di sicurezza fail-safe per bassa tensione di sicurezza



Alimentatore



L'alimentatore a spina corrisponde alla classe di protezione VI.



Questo simbolo segnala le normative specifiche per lo smaltimento di vecchi apparecchi (vedi il capitolo "Smaltimento").

Sicurezza

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

L'apparecchio è previsto esclusivamente per la deumidificazione di luoghi chiusi. Inoltre, l'apparecchio non è destinato a impieghi industriali ma soltanto all'utilizzo in abitazioni private. Qualsiasi altro utilizzo o modifica dell'apparecchio non è appropriata ed è in linea di principio proibita. Si declina ogni responsabilità per danni derivanti da utilizzo non appropriato o uso errato. Questo prodotto è classificato come apparecchio accessibile al pubblico generale.

Note relative alla sicurezza

AVVERTENZA!

Leggere e osservare tutte le indicazioni per la sicurezza riportate di seguito. La mancata osservanza comporta notevoli rischi di incidenti e lesioni e il pericolo di danni materiali e all'apparecchio.

Pericoli per bambini e persone con capacità limitate

- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e/o inesperte solo se sorvegliati o informati in merito all'uso sicuro dell'apparecchio e avendo compreso i pericoli derivanti.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non possono essere eseguiti da bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni e siano sorvegliati. L'apparecchio e la sua linea di collegamento vanno tenuti fuori dalla portata dei bambini più piccoli di 8 anni.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio. I bambini non conoscono i pericoli che possono derivare dall'uso di apparecchi elettrici. Per questo motivo l'apparecchio deve essere usato e conservato lontano dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni. Non lasciar penzolare il cavo di alimentazione per evitare di inciamparvi.
- Tenere il materiale di imballaggio lontano dai bambini – **Pericolo di soffocamento!**

Pericoli durante l'uso degli apparecchi elettrici

- Collegare l'alimentatore a spina solo a una presa installata a norma con la tensione di rete indicata sulla targhetta.
- Un cavo di alimentazione danneggiato non può essere sostituito. Smaltire un alimentatore a spina danneggiato e

sostituirlo con un alimentatore dello stesso tipo. Controllare regolarmente la presenza di eventuali danni sull'alimentatore a spina e sul cavo di alimentazione.

- Le riparazioni devono essere eseguite solo da laboratori specializzati e autorizzati. Le apparecchiature non riparate a regola d'arte sono pericolose per chi le utilizza.
- L'apparecchio può essere messo in funzione solo con l'alimentatore a spina in dotazione.
- Per evitare incidenti tenere sempre sotto controllo l'apparecchio quando è in funzione.
- Non immergere mai in acqua l'alimentatore a spina e il deumidificatore compatto e non utilizzarli all'aperto, in quanto questi componenti non vanno esposti a pioggia o altra umidità! **Pericolo di scossa elettrica!**
- Se l'apparecchio dovesse cadere in acqua, staccare prima l'alimentatore a spina, poi estrarre l'apparecchio. Non mettere in funzione l'apparecchio, ma richiedere prima una verifica presso un centro di assistenza autorizzato. Questo vale anche se il cavo di alimentazione o l'apparecchio sono danneggiati o se l'apparecchio è caduto.
- Assicurarsi che l'alimentatore a spina, il cavo di alimentazione e l'apparecchio non si trovino mai su superfici calde o in prossimità di fonti di calore. Posare il cavo di alimentazione in modo che non entri in contatto con oggetti bollenti o affilati. **Pericolo di scossa elettrica!**
- Non piegare mai il cavo e non avvolgerlo intorno all'apparecchio, in quanto questo può causare una rottura del cavo.
- Staccare sempre l'alimentatore a spina in caso di anomalie di funzionamento, prima di ogni pulizia e se l'apparecchio non è in uso! Non tirare mai il cavo di alimentazione!
Pericolo di scossa elettrica!

- Non aprire mai l'apparecchio e/o l'alimentatore a spina e non cercare in alcun modo di raggiungerne l'interno con oggetti metallici. **Pericolo di scossa elettrica!**
- Non usare l'apparecchio sul pavimento bagnato o con le mani bagnate o se l'apparecchio stesso è umido. **Pericolo di scossa elettrica!**

Pericoli durante il funzionamento del deumidificatore compatto

- Non utilizzare l'apparecchio in un ambiente potenzialmente esplosivo.
- Non azionare né collocare l'apparecchio in un'atmosfera contenente azoto, cloro, sale oppure olio.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia disposto su una base piatta, stabile, antiscivolo e asciutta. Non collocare l'apparecchio direttamente vicino a una parete o sotto un pensile o simili. L'apparecchio necessita di un adeguato spazio libero.
- Non coprire l'apparecchio durante il funzionamento. Assicurarsi che vi sia sufficiente spazio libero e distanza di sicurezza da pareti, soffitti e altri oggetti.
- Le aperture di ingresso aria e uscita aria non vanno mai coperte né bloccate. Mantenere sempre uno spazio libero sufficiente e pulire regolarmente le fessure di aerazione dalle impurità per evitare un'occlusione delle aperture.
- Non utilizzare l'apparecchio nei bagni o simili.
- Non inserire alcun oggetto nell'apertura di ingresso e uscita dell'aria o nell'apparecchio. Assicurarsi che nessun oggetto svolazzante, come tende, tendine, capelli lunghi, cravatte, ecc., possa introdursi nelle fessure di aerazione. Potrebbero essere aspirati dal flusso di aria.
- L'apparecchio può essere trasportato solo in posizione verticale, il serbatoio di raccolta condensa deve essere assolutamente svuotato prima del trasporto. Utilizzare

per il trasporto l'impugnatura prevista sul lato posteriore dell'apparecchio.

- Non appoggiare oggetti sull'apparecchio.
- In caso di utilizzo di una prolunga questa deve essere conforme alle norme di sicurezza valide.
- Utilizzare solo accessori originali! L'impiego di accessori non originali comporta un maggior pericolo di incidenti. Si declina qualsiasi responsabilità in caso di incidenti o danni con accessori non originali. Se si utilizzano accessori di terze parti decade qualsiasi diritto di garanzia per i danni all'apparecchio.
- Per la pulizia non utilizzare mai detergenti aggressivi o abrasivi né oggetti appuntiti.
- Prima della pulizia lasciare raffreddare a temperatura ambiente l'apparecchio e tutti gli accessori.
- Per evitare pericoli, staccare sempre la spina dalla presa quando non si utilizza l'apparecchio.
- Per prima cosa collegare sempre l'alimentatore a spina all'apparecchio e poi solo a una presa con contatto di terra installata a norma.

Installazione e montaggio

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta

⚠ AVVERTENZA!

Dopo aver tolto l'apparecchio dall'imballaggio, controllare che sia completo e che non abbia subito danni da trasporto per evitare pericoli. In caso di dubbio non usarlo e rivolgersi al nostro servizio clienti. L'indirizzo del centro assistenza è riportato sulla cartolina di garanzia.

L'apparecchio si trova in un imballaggio che lo protegge dai danni da trasporto.

- Estrarre con cautela l'apparecchio dall'imballaggio.
- Rimuovere tutte le parti dell'imballaggio.
- Tenere il materiale di imballaggio lontano dai bambini. Pericolo di soffocamento!
- Pulire l'apparecchio e tutti gli accessori dai residui di polvere dell'imballaggio seguendo le indicazioni del capitolo "Manutenzione, pulizia e cura".

Uso



Il deumidificatore funziona in base al principio della condensazione. All'interno dell'apparecchio si trova un ventilatore che aspira l'aria e la fa passare attraverso un impianto di raffreddamento; in tal modo l'umidità contenuta nell'aria condensa e viene raccolta sotto forma di gocce d'acqua nel serbatoio di raccolta condensa. L'aria raffreddata fuoriesce di nuovo dall'apparecchio.



Quando l'apparecchio è in funzione, assicurarsi sempre che le finestre e le porte siano chiuse. Tenere conto che, durante il funzionamento dell'apparecchio, la temperatura ambiente può aumentare.



L'apparecchio funziona solo con il serbatoio di raccolta condensa correttamente inserito.

AVVISO!

Non coprire in nessun caso le fessure di aerazione (parte sopra e lato posteriore dell'apparecchio), in quanto questo può causare un surriscaldamento del deumidificatore. Mantenere un'adeguata distanza dalle pareti o da altri oggetti.

- Collocare l'apparecchio in prossimità di una presa idonea (con la tensione indicata nella targhetta), prestando attenzione che la presa sia facilmente accessibile.
- Assicurarsi che la superficie di base sia piatta, asciutta e antiscivolo.

Uso dell'apparecchio

Prima di ogni utilizzo assicurarsi che tutte le fessure di aerazione, la griglia e il filtro siano privi di impurità e non siano bloccati. Pulire l'apparecchio e gli accessori secondo necessità, osservando le indicazioni riportate nel capitolo "Manutenzione, pulizia e cura".

- Per prima cosa collegare l'alimentatore a spina **9** all'apparecchio e poi solo a una presa con contatto di terra.
- Premere l'interruttore On/Off **6** nella posizione "I" per accendere l'apparecchio.
- La spia di controllo verde mostra l'accensione dell'apparecchio.
- Premere l'interruttore On/Off **6** nella posizione "0" per spegnere l'apparecchio.

Serbatoio di raccolta condensa



Il serbatoio di raccolta condensa **8** è dotato di un galleggiante che disattiva l'apparecchio quando il serbatoio di raccolta condensa **8** è pieno. In questo caso la spia di controllo si illumina: il serbatoio di raccolta condensa è pieno **3**. Utilizzare l'indicatore di livello di riempimento per verificare il livello di riempimento **1** durante il funzionamento.

- Se il serbatoio di raccolta condensa **8** è pieno, spegnere l'apparecchio e staccarlo dalla rete.



Per evitare un allentamento accidentale del serbatoio dell'acqua, dopo l'inserimento nell'alloggiamento il serbatoio è fissato contro un eventuale scivolamento. Durante la rimozione del serbatoio dell'acqua assicurarsi quindi di afferrarlo per gli incavi di presa appositamente previsti nella zona superiore, sollevarlo leggermente e poi estrarlo dall'alloggiamento. In questo modo si riduce la forza che deve essere applicata per superare il blocco di sicurezza ed è possibile rimuovere il serbatoio dell'acqua in un colpo.

- Rimuovere il serbatoio di raccolta condensa **8** con l'ausilio degli incavi di presa qui applicati.
- Svuotare il serbatoio di raccolta condensa **8** e reinserirlo nell'apparecchio.
- In questo modo è possibile rimettere in funzione l'apparecchio.

Dopo l'uso e prima di applicare o rimuovere gli accessori l'apparecchio deve essere sempre spento e scollegato dalla rete, rimuovendo la spina dalla presa con contatto di terra. Lasciare raffreddare l'apparecchio a temperatura ambiente prima di pulirlo e/o riporlo. Svuotare sempre il serbatoio di raccolta condensa **8** prima di riporlo.

Manutenzione, pulizia e cura

AVVISO!

Prima della pulizia, staccare sempre la spina e fare raffreddare completamente l'apparecchio prima di pulirlo e riporlo. Svotare sempre il serbatoio di raccolta condensa. Pericolo di scossa elettrica!

AVVISO!

Assicurarsi che nessun liquido penetri nell'apparecchio. Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua. Pericolo di scossa elettrica!

AVVISO!

Per la pulizia non utilizzare mai detergenti aggressivi o abrasivi né oggetti appuntiti.

- Per pulire l'esterno dell'apparecchio usare un panno asciutto o tutt'al più leggermente umido e ben strizzato.
- Successivamente asciugarlo bene con un panno morbido.

Pulizia delle fessure di aerazione

Rimuovere regolarmente polvere e impurità dalle fessure di aerazione con una spazzola morbida idonea prestando la massima attenzione.

Guasti e risoluzione

Guasto:	Causa:	Risoluzione:
L'apparecchio non funziona.	La spina non è collegata alla presa con contatto di terra.	Infilare la spina nella presa di alimentazione.
	Il serbatoio di raccolta condensa è pieno o non è inserito correttamente.	Svuotare il serbatoio di raccolta condensa. Inserirlo correttamente nell'apparecchio.
L'apparecchio si è spento durante il funzionamento.	Il serbatoio di raccolta condensa è pieno.	Svuotare il serbatoio di raccolta condensa.

In caso di guasti non indicati qui sopra, rivolgersi al nostro servizio clienti. Il nostro consulente sarà lieto di aiutarvi. L'indirizzo del centro di assistenza è riportato sulla cartolina di garanzia. Poiché i nostri prodotti sono continuamente soggetti a sviluppi e miglioramenti, sono possibili modifiche di design e tecniche.

Queste istruzioni per l'uso possono anche essere scaricate come file PDF dal nostro sito www.gt-support.de.

Dati tecnici

Alimentatore a spina

Modello: GQ48-120500-E2
Ingresso: 100-240 V~ / 50/60Hz
Uscita: 12V  / 5 A / 60W
Classe di protezione: II 

Deumidificatore

Potenza nominale: 65 W
Tensione di entrata: 12V 

Dichiarazione di conformità

La dichiarazione di conformità UE può essere richiesta all'indirizzo riportato sulla cartolina di garanzia.

 I prodotti contrassegnati dalla marcatura CE soddisfano i requisiti delle direttive CE esistenti.

Smaltimento

Smaltimento della confezione



Smaltire la confezione in modo conforme. Il cartone e la carta devono essere conferiti con la carta da riciclare, le pellicole nella raccolta apposita.

Smaltimento dell'apparecchio

Smaltire l'apparecchio in modo conforme alle normative vigenti nella relativa nazione.



Non smaltire gli apparecchi con i rifiuti domestici!

Il simbolo con il bidone barrato significa che gli apparecchi elettrici ed elettronici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. I consumatori hanno l'obbligo per legge di conferire gli apparecchi elettrici ed elettronici al termine della loro durata separatamente dai rifiuti domestici. In questo modo si assicura un

riciclaggio conforme nel rispetto delle risorse evitando effetti negativi sull'ambiente. Batterie ed accumulatori, non completamente integrati nell'apparecchio elettrico o elettronico, che possono essere separati dallo stesso senza distruggerlo, devono essere separati dall'apparecchio prima della consegna presso un centro di raccolta e conferiti per uno smaltimento conforme. Ciò vale anche per le lampade che possono essere prelevate senza distruggere l'apparecchio.

I proprietari di apparecchi elettrici ed elettronici di economie domestiche private possono conferirli presso i centri di raccolta ufficiali e pubblici addetti allo smaltimento o presso i punti di raccolta approntati dai produttori o distributori. Il conferimento degli apparecchi vecchi è gratuito.

In generale i distributori hanno l'obbligo di garantire il ritiro gratuito degli apparecchi vecchi tramite opportunità di ritiro entro distanze ragionevoli.

I consumatori hanno la possibilità di consegna gratuita di un apparecchio vecchio presso un distributore con obbligo di ritiro quando acquistano un apparecchio nuovo equivalente con funzioni essenzialmente identiche. Questa possibilità esiste anche in caso di consegna a un domicilio privato.

Oltre a ciò i consumatori possono consegnare gratuitamente gli apparecchi vecchi di un tipo presso un punto di raccolta di un distributore senza che ciò sia legato all'acquisto di un nuovo apparecchio. Tuttavia le dimensioni dei lati degli apparecchi non devono superare i 25 cm.

Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Non importa se siete alla ricerca di **informazioni relative a prodotti, pezzi di ricambio** o **accessori**, se cercate **garanzie dei produttori** o **centri di assistenza** o se desiderate vedere comodamente un **video-tutorial** – grazie ai nostri codici QR riuscirete ad arrivare in modo semplicissimo al vostro obiettivo.

Cosa sono i codici QR?

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici acquisibili mediante la fotocamera di uno smartphone e che contengono per esempio, un link ad un sito internet o dati di contatto.

Il vostro vantaggio: non è più necessario digitare faticosamente indirizzi internet o dati di contatto!

Ecco come si fa

Per poter acquisire il codice QR è sufficiente uno smartphone, aver installato un software che legga i codici QR e un collegamento internet. Software che leggono i codici QR sono disponibili nell'App Store del vostro smartphone e in genere sono gratuiti.

Provare ora

Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto ALDI.

Il portale di assistenza ALDI

Tutte le suddette informazioni sono disponibili anche in internet nel portale di assistenza ALDI all'indirizzo www.aldi-service.it.



Eseguendo la lettura di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa del vostro operatore mobile per il collegamento ad internet.



IT

Imprenditore:

GLOBALTRONICS GMBH & CO. KG
BEI DEN MÜHREN 5
20457 HAMBURG
GERMANIA

ASSISTENZA POST-VENDITA

819928



IT

00800 / 456 22 000
(Hotline di assistenza gratuita)
gt-support-it@telemarcom.de



MODELLO:
GT-SF-KLE-01

P051031225
12/2022

3

**ANNI DI
GARANZIA**